

だい3か ざいりゅうしかく、ろうどうけいやく!

第3課 在留資格、労働契約I

Status ng paninirahan, Kontrata sa pagtratarabaho 1

| No. | Talasalitaan | Paano Magbasa | Pagsasalin | Annotasyon | Halimbawa | | | Larawan |
|-----|--------------|---------------|---------------------------|--|-----------|--|--|---------|
| 1 | 監理団体 | かんりだんたい | Namamahalang organisasyon | Non-profit na organisasyong tumanggap ng pahintulot mula sa pamahalaan ng Japan upang mamahala at matutubay sa pagtamo ng skill at aktibidad ng mga technical intern trainee. | | | | |
| 2 | 技術移転 | ぎじゅついてん | Paglilipat ng kakayahang | | | | | |
| 3 | 技能実習期間 | ぎのうじっしゅうきかん | Panahon ng pagsasanay | | | | | |
| 4 | 職種 | しょくしゅ | Uri ng trabaho | | | | | |
| 5 | 特定技能 | とくていぎのう | Specified Skilled Worker | Isa sa mga status ng paninirahan. Sistema kung saan tinatanggap bilang lakas-tao ang mga dayuhang manggagawang handang magtrabaho at maaaring maging aktibo sa larangan ng tiyak na industriya upang matugunan ang kakulangan sa tauhan. | | | | |
| 6 | 在留資格 | ざいりゅうしかく | Status ng paninirahan | | | | | |
| 7 | パスポート | ぱすぽーと | Pasaporte | | | | | |

だい3か ざいりゅうしかく、ろうどうけいやく!

第3課 在留資格、労働契約!

Status ng paninirahan, Kontrata sa pagtratarabaho 1

| No. | Talasalitaan | Paano Magbasa | Pagsasalin | Annotasyon | Halimbawa | Larawan |
|-----|--------------|---------------|--|---|-----------|---------|
| 8 | 在留カード | ざいりゅうかーど | Residence card | | | |
| 9 | 入管 | にゅうかん | Immigration Bureau | Pinaikling tawag sa <small>レジストレーション</small> 出入国在 留管理庁 (Immigration Services Agency of Japan). | | |
| 10 | 在留期間 | ざいりゅうきかん | Panahon ng paninirahan | | | |
| 11 | 雇用契約 | こようけいやく | Kontrata sa trabaho | | | |
| 12 | 給与明細 | きゅうよめいさい | Detalyadong paglalahad ng suweldo / Payment slip | | | |
| 13 | 給料 | きゅうりょう | Suweldo | | | |
| 14 | 残業手当 | ざんぎょうてあて | Overtime work pay | | | |
| 15 | 労働時間 | ろうどうじかん | Oras ng trabaho | | | |